

# BEERSAFE

Lodówka na napoje

10027672 10027673 10032870 10033121  
10034848 10039424 10039426 10039427  
10041893



COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKINC  
COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKINC

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać podanych w niej zasad, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji. Zeskanuj kod QR, aby pobrać najnowszą instrukcję i uzyskać dostęp do dalszych informacji o produkcie.



---

## SPIS TREŚCI

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	2
Instalacja	6
Pierwsze uruchomienie	7
Instrukcje dot. oszczędzania energii	7
Czyszczenie i konserwacja	8
Rozwiązywanie problemów	8
Utylizacja urządzenia	9
Producent	9
Karta informacyjna produktu	10

---

## DANE TECHNICZNE

---

Kod produktu	10027671, 10027673, 10032870, 10033121, 10034848, 10039424, 10039426, 10039427, 10041893
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz

---

## INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

---

- Należy upewnić się, że napięcie w pomieszczeniu odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, umysłowej oraz postrzeniowej mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej albo po otrzymaniu instrukcji dot. bezpiecznego użytkowania urządzenia i po zrozumieniu związanych z nim zagrożeń.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub wbudowane w jego konstrukcję powinny być czyste i drożne.
- Nie używać mechanicznych lub innych urządzeń do przyspieszenia procesu rozmrażania, o ile nie są one zalecane przez producenta. Używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nie umieszczać żadnych urządzeń elektrycznych na półkach urządzenia, o ile nie są one zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń; nie używać urządzenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub samego urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie używać urządzenia, mając mokre ręce lub gdy jest ustawione na mokrej powierzchni.
- Nie podłączać urządzenia za pomocą przedłużacza lub listwy zasilającej. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do prądu.
- Podczas ustawiania urządzenia należy po jego bokach zostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni, a z tyłu co najmniej 10 cm, ponieważ w tej części znajduje się wylot ciepłego powietrza. W ten sposób zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu gorących potraw lub napojów przed ich ostygnięciem do temperatury pokojowej.
- Drzwi należy zamykać zaraz po włożeniu butelek, aby uniknąć wzrostu temperatury w urządzeniu.
- Umieścić urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Ustawić urządzenie na płaskiej i twardej powierzchni, aby zapewnić jego stabilność. Nie umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach.
- Nie umieszczać na urządzeniu żadnych innych urządzeń; upewnić się, że urządzenie jest suche.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji, które łatwo odparowują (np. eteru, metanolu, benzyny) i mogą się zapalić lub eksplodować.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku na świeżym powietrzu lub w wilgotnym środowisku.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel zasilający. Należy chwycić wtyczkę i wyjąć ją z gniazdka.
- Przewód zasilający umieścić z dala od ciepłych i gorących powierzchni.
- Urządzenie należy podłączać jedynie do gniazdek z uziemieniem. Gniazdko elektryczne, do którego zostanie podłączone urządzenie, musi być prawidłowo uziemione. Gniazdko elektryczne, do którego zostanie podłączone urządzenie, musi być prawidłowo uziemione.

- Podłączać urządzenie do oddzielnego gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Urządzenie rozmrażać przynajmniej raz w miesiącu, ponieważ nagromadzony szron i lód mogą mieć niekorzystny wpływ na wydajność chłodzenia.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu odczekać 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia sprężarki.

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest przyjazny dla środowiska naturalnego. Mimo że jest on łatwopalny, nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego doprowadziło jednak do niewielkiego wzrostu poziomu hałasu urządzenia. Oprócz hałasu sprężarki można usłyszeć także przepływ czynnika chłodniczego w układzie. Nie można tego uniknąć i nie ma to żadnego wpływu na wydajność urządzenia. Podczas transportu i ustawiania urządzenia zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodzenia. Wyciekający czynnik chłodniczy może uszkodzić wzrok.

#### Wskazówki

- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno dotykać urządzenia podczas wkładania i wyjmowania butelek wina.
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilający nie jest przyciśnięty ani uszkodzony.
- Należy upewnić się, że za urządzeniem nie ma żadnych gniazdek lub innych źródeł zasilania.

Postępować zgodnie z instrukcjami poniżej, aby uniknąć zepsucia żywności:

- Częste otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w urządzeniu.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które stykają się z żywnością. Regularnie czyścić także odpływ wody.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach, aby mięso ani ryby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.



**UWAGA:** Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia zwrócić uwagę na symbol, który znajduje się z jego tyłu lub na jego sprężarce. Ostrzega on przed możliwym pożarem. W obwodzie czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji trzymać urządzenie z dala od źródeł zapłonu.

#### Wskazówki dot. obsługi

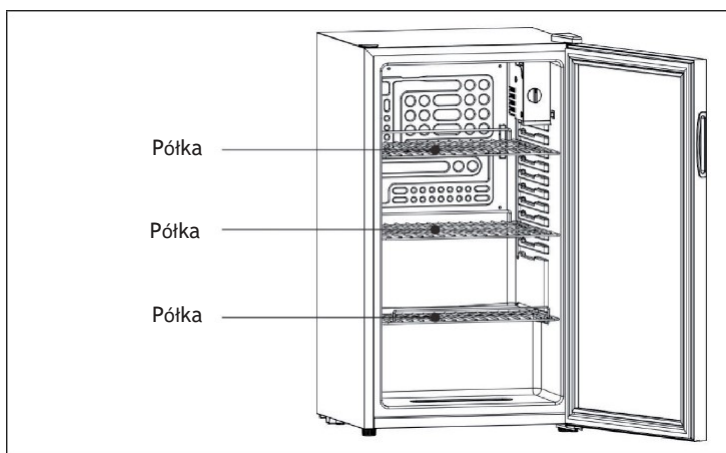
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania napojów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu do zabudowy, chyba że w instrukcji wyraźnie zaznaczono inaczej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zamrażania żywności.
- Półki zostały wstępnie zamontowane w taki sposób, aby zapewnić jak najbardziej efektywne wykorzystanie energii.

#### Specjalne uwagi dot. użytkowania

- Półki zostały wstępnie zamontowane w taki sposób, aby zapewnić jak najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Używaj wyłącznie zalecanych przez producenta akcesoriów.
- Nie zakrywać otworów w półkach i nie używać innych rodzajów półek, które nie zostały zatwierdzone przez producenta. Może to spowodować nieprawidłowe chłodzenie lub zwiększyć zużycie energii elektrycznej.
- Zalecamy używanie półek w sposób pokazany na zdjęciu, aby jak najefektywniej wykorzystać energię.

Model 10027673, 10034848, 10039424, 10039427

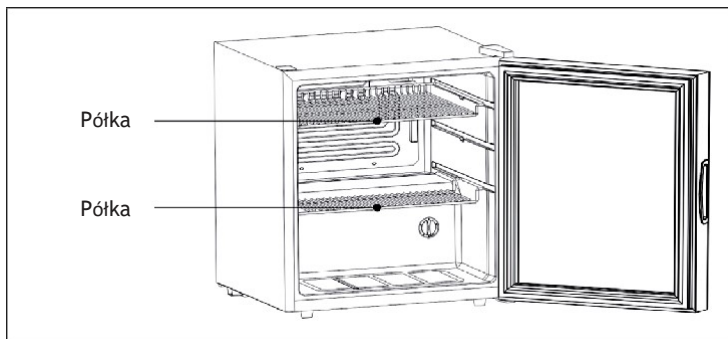
**Uwaga:** Lodówka jest wyposażona w 3 półki.



- Jeśli temperatura otoczenia wynosi 25°C, a lodówka nie jest napełniona butelkami, obniżenie temperatury z 25°C do 17°C zajmuje około 30 minut.
- Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona na 17°C, zużycie energii wynosi 0,19 kWh/24 h.  
Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona powyżej 17°C, zużycie energii jest niższe. Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona poniżej 17°C, zużycie energii jest wyższe.

Model 10027671, 10032870, 10033121, 10039426

**Uwaga:** Lodówka jest wyposażona w 2 półki.



- Jeśli temperatura otoczenia wynosi 25°C, a lodówka nie jest napełniona butelkami, obniżenie temperatury z 25°C do 17°C zajmuje około 30 minut.
- Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona na 17°C, zużycie energii wynosi 0,23 kWh/24 h.

Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona powyżej 17°C, zużycie energii jest niższe. Jeśli temperatura wewnątrz lodówki jest ustawiona poniżej 17°C, zużycie energii jest wyższe.

Wskazówki dot. temperatury otoczenia

Urządzenie należy ustawić w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej:

SN	Rozszerzona umiarkowana	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie 10-32°C.
N	Umiarkowana	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie 16-32°C.
ST	Subtropikalna	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie 16-38°C.
T	Tropikalna	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie 16-43°C.

---

## INSTALACJA

---

Przed pierwszym uruchomieniem pozostaw lodówkę w pozycji pionowej na co najmniej 4 godziny, aby czynnik chłodniczy równomiernie rozprowadził się w układzie chłodzenia.

- Podczas przenoszenia urządzenia nie przechylaj go o więcej niż 45 stopni. Nie naciskaj na żadną część, np. skraplacz, drzwiczki lub uchwyt. Może to zakłócić i wpłynąć na działanie skraplacza. Przed instalacją upewnij się, że wszelki materiały opakowaniowe zostały usunięte.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie umieszczaj lodówki w pobliżu źródła ciepła, w bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych pomieszczeniach.
- Upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Włóż wtyczkę lodówki od gniazdka elektrycznego.
- Gniazdko musi być uziemione. Nie wkładaj wtyczki do nieziemionych gniazdek ani nie używaj przedłużacza.
- Lodówka jest wyposażona w regulowane nóżki. Po umieszczeniu lodówki na miejscu wyreguluj ją tak, aby była wypoziomowana i nie przesuwiała się.

**Uwaga:** Nie umieszczaj lodówki w miejscach, gdzie temperatura otoczenia może spaść poniżej 5°C, np. w garażu itp.

---

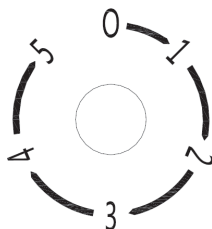
## PIERWSZE URUCHOMIENIE

---

### Regulacja temperatury

Lodówka jest wyposażona w jedno pokrętko regulacji temperatury. Pokrętko znajduje się w prawym górnym rogu.

- Przy pierwszym włączeniu lodówki ustaw pokrętko na „5”.
- Zakres regulacji temperatury: „0” (wyłączone) do „5”. Po upływie 24-48 godzin ustaw pokrętko tak, aby temperatura odpowiadała Twoim potrzebom. Poziomy „3” i „4” są odpowiednie do użytku domowego lub biurowego. Jeśli chcesz wyłączyć lodówkę, ustaw pokrętko w pozycji „0”.



**Uwaga:** Ustawienie pokrętła w pozycji „0” zatrzyma cykl chłodzenia, ale nie wyłączy zasilania urządzenia. Jeśli lodówka jest odłączona od prądu lub nastąpiła awaria zasilania, przed jej ponownym uruchomieniem odczekaj 3-5 minut. Jeśli spróbujesz ponownie włączyć lodówkę wcześniej, nie włączy się.

---

## WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDZANIA ENERGII

---

- Urządzenie należy umieścić w chłodnej części pomieszczenia, z dala od urządzeń generujących ciepło i z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed umieszczeniem jedzenia w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ono do temperatury pokojowej. Przeciążenie zmusza sprężarkę do dłuższej pracy.
- Upewnij się, że żywność została prawidłowo zapakowana. Przed włożeniem pojemnika do urządzenia wytrzyj pojemnik od wilgoci. Ogranicza to powstawanie szronu.
- Pojemniki przechowywane w urządzeniu nie powinny być owinięte folią aluminiową, papierem woskowanym lub innym opakowaniem. Zakłóca to cyrkulację zimnego powietrza, co zmniejsza wydajność urządzenia.
- Ułóż żywność w taki sposób, aby zminimalizować długość otwierania drzwi podczas jej wyjmowania.
- Jak najszybciej wyjmij butelki z lodówki i zamknij drzwi.

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

### Czyszczenie obudowy

Obudowę lodówki wyczyść miękką szmatką zwilżoną roztworem wody i płynu do mycia naczyń. Następnie ją osusz ścierką. Nie używaj chemicznych ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić lub odbarwić powierzchnię lodówki.

### Czyszczenie wnętrza

Wszelkie plamy natychmiast wytrzyj miękką ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem detergentu i dokładnie osusz umyte powierzchnie.

### Półki

Każdą półkę można wyjąć i czyścić oddzielnie.

### Uszczelka

Upewnij się, że uszczelka drzwi nie jest uszkodzona. Jeśli nie jest ona szczelna, może to powodować nadmierne zużycie energii elektrycznej oraz przeciekanie urządzenia.

---

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Wilgoć na zewnętrznej stronie drzwi.	Wysoka wilgotność w pomieszczeniu. Można się tego spodziewać również wtedy, gdy w pomieszczeniu jest bardzo ciepło.
Wilgoć w lodówce.	Jest to również spowodowane wysoką wilgotnością. Zjawisko to można zminimalizować przez krótsze otwieranie i szybsze zamykanie drzwi.
Temperatura w lodówce jest za niska/za wysoka.	Ustaw pokrętło na odpowiednim poziomie. Upewnij się, że nic nie przeszkadza w prawidłowym zamknięciu drzwi.
Brak zasilania.	Sprawdź gniazdko lub przełącznik.

---

## UTYLIZACJA URZĄDZENIA

---



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dot. utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że nie wolno go wyrzucać wraz z domowymi odpadami komunalnymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w wyznaczonym punkcie zbiórki, recyklingu i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacją zgodną z przepisami chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami.

W celu uzyskania dodatkowych informacji dot. recyklingu i utylizacji tego urządzenia, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

---

## PRODUCENT

---

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

## KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacja zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2016

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Klarstein				
Adres dostawcy: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Identyfikator modelu 10027671A, 10032870A, 10033121A, 10039426A				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	Wolnostojące	
Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Tak	
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (mm)	Wysokość	485	Całkowita pojemność (dm <sup>3</sup> lub l)	47
	Szerokość	474		
	Głębokość	440		
EEL	108	Klasa efektywności elektrycznej	F	
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)	45	Klasa emisji hałasu akustycznego	D	
Roczne zużycie energii (kWh/r)	82,86	Klasa klimatyczna	Umiarkowana	
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	32	
Ustawienie zimowe	Nie			

Parametry komory:

Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (rozmróżanie automatyczne = A rozmrażanie ręczne = M)
Spizarnia	Tak	47	17	-	M
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzania	Nie	-	-	-	-
Bezgliazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogliazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugliazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygliazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogliazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugliazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			-		
Klasa efektywności elektrycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.pl">www.klarstein.pl</a>					

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Klarstein				
Adres dostawcy: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Identyfikator modelu 10027673A, 10034848A, 10039424A, 10039427A 10041893A				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	Wolnostojące	
Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Tak	
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (mm)	Wysokość	840	Całkowita pojemność (dm <sup>3</sup> lub l)	80
	Szerokość	440		
	Głębokość	474		
EEL	90	Klasa efektywności elektrycznej	E	
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)	41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C	
Roczne zużycie energii (kWh/r)	70,0	Klasa klimatyczna	Umiarkowana	
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	32	
Ustawienie zimowe	Nie			

Parametry komory:					
Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunki przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (rozmrężanie automatyczne = A rozmrażanie ręczne = M)
Spizarnia	Tak	80	17	-	M
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzania	Nie	-	-	-	-
Bezwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła		-			
Klasa efektywności elektrycznej		-			
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.pl">www.klarstein.pl</a>					







**KLARSTEIN**